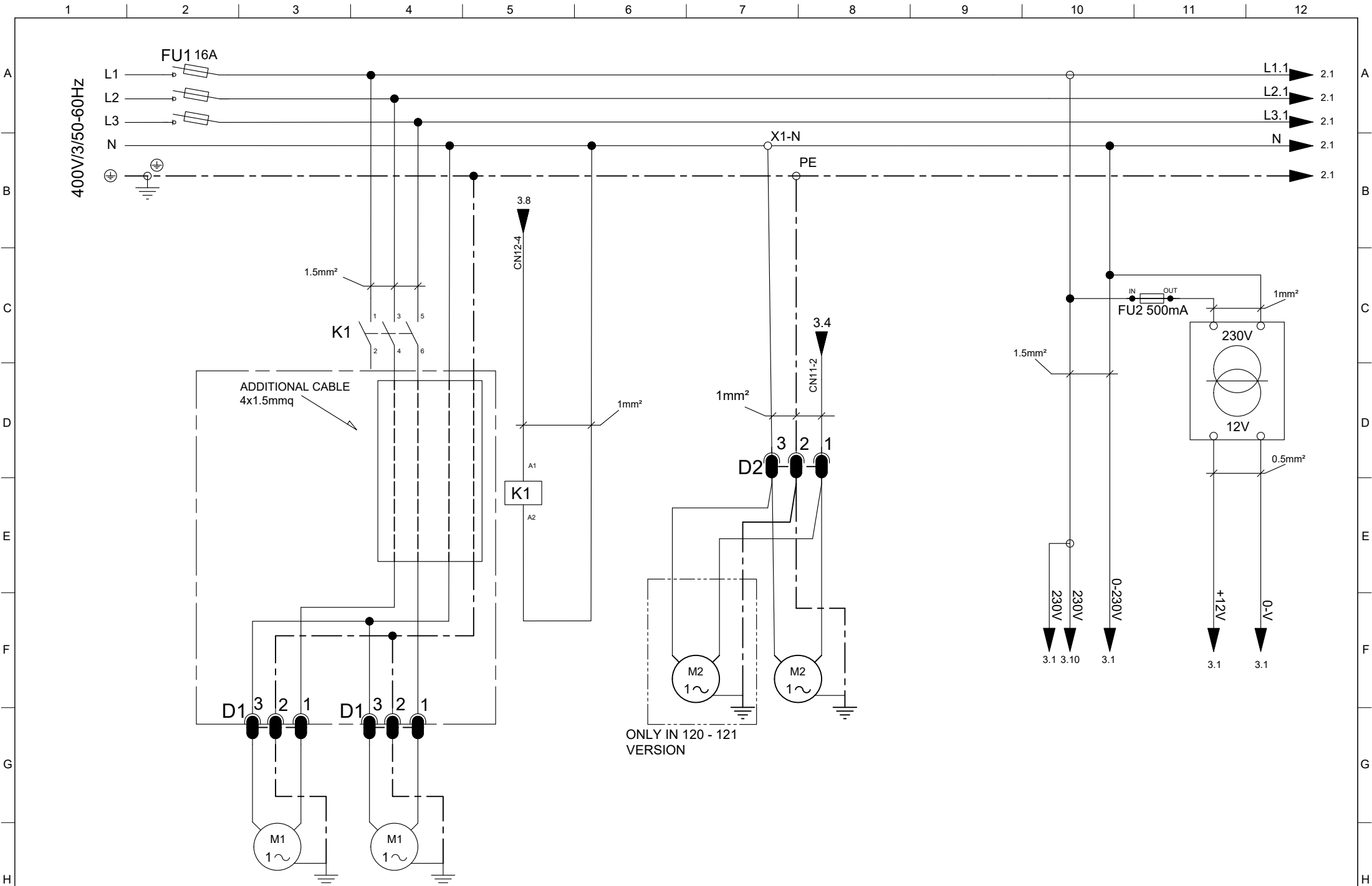
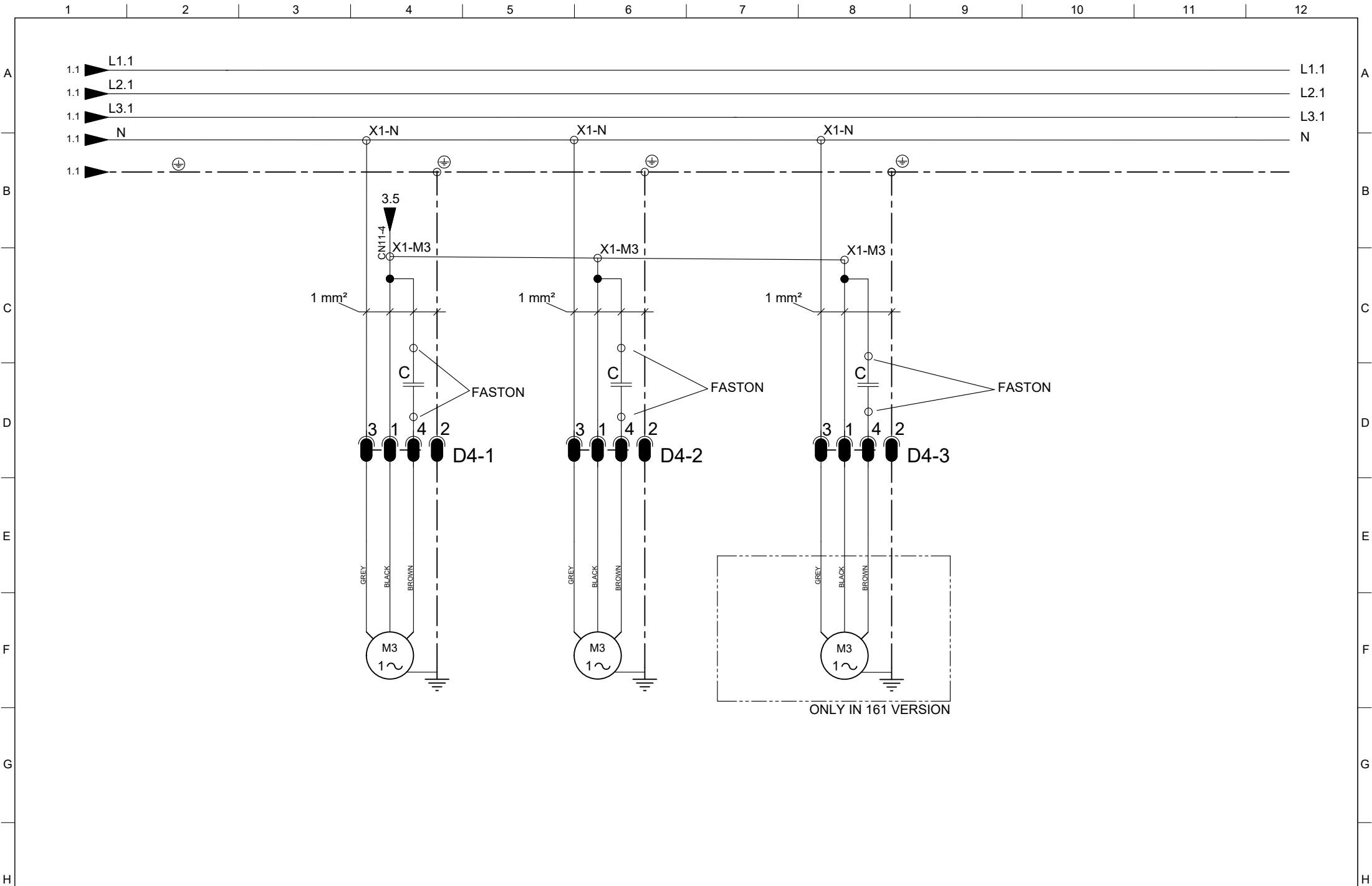




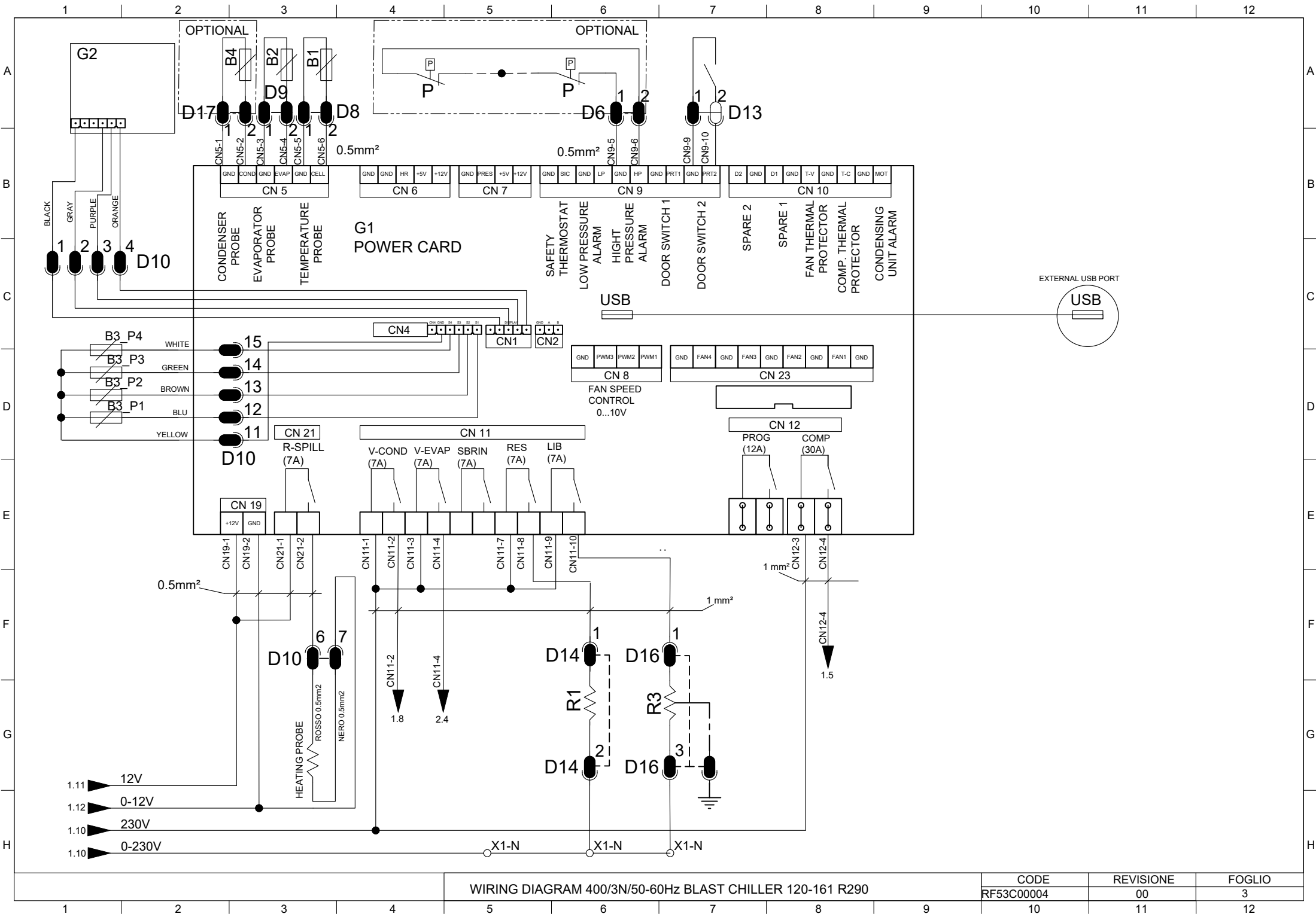
WIRING DIAGRAM 400/3N/50-60Hz BLAST CHILLER 120-161 R290

CODE	REVISIONE	FOGLIO
RF53C00004	00	1

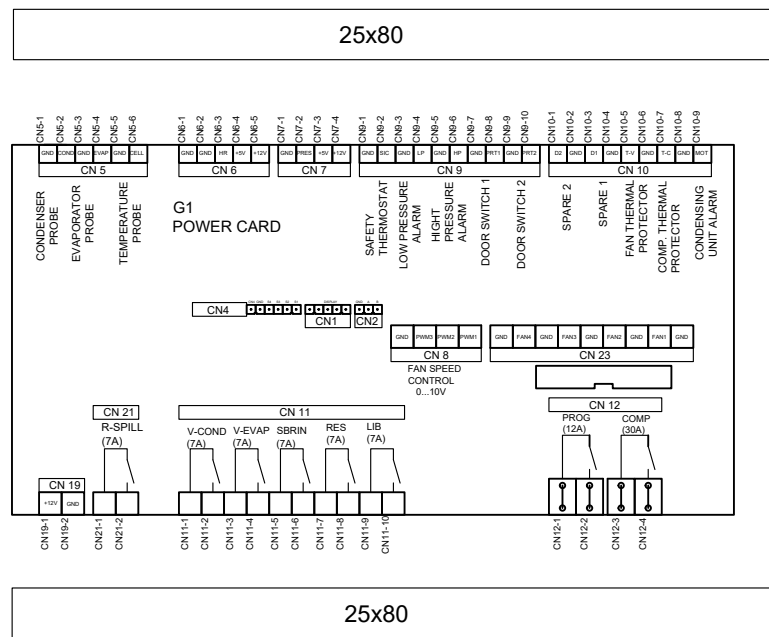


WIRING DIAGRAM 400/3N/50-60Hz BLAST CHILLER 120-161 R290

CODE	REVISIONE	FOGLIO
RF53C00004	00	2
10	11	12



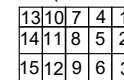
LAYOUT



D13
DOOR SWITCH
CRF612 (WHITE)



D10
DISPLAY+CORE PROBE
CRF635 (WHITE)



D14 FRAME RES
CRF612 (WHITE)



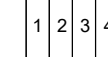
D2 COND FAN
CRF613 (WHITE)



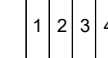
D16 EVAP. HEATING ELEMENT
CRF613 (GREEN)



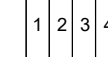
D4-1 CABINET FAN
CRF614 (WHITE)



D4-2 CABINET FAN
CRF614 (WHITE)



D4-3 CABINET FAN
CRF614 (WHITE)



D8 CABINET PROBE
CRF612 (BLU)



D9 EVAP PROBE
CRF612 (RED)



D17 COND PROBE
CRF612 (BLACK)



D6 PRESS TRASDUCER
CRF612 (WHITE)



A
B
C
D
E
F
G
H

LEGENDA GENERALE - GENERAL KEY - ALLGEMEINE ZEICHENERKLÄRUNGEN - LEGENDE GENERALE - LEYENDA GENERAL

IT	EN	DE	FR	ES
A Alimentatore	Power supply unit	Netzteil	Alimentateur	Alimentador
A1 Alimentatore lampeggiante	Lamp power supply unit	Lampennetzteil	Alimentateur clignotant	Alimentador intermitente
A2 Alimentatore stampante	Printer power supply unit	Druckernetzteil	Alimentateur imprimante	Alimentador impresora
B Sonda	Probe	Sonde	Sonde	Sonda
B1 Sonda temperatura	Temperature probe	Temperaturfühler	Sonde de température	Sonda temperatura
B2 Sonda sbrinamento	Defrosting probe	Altasonde	Sonde de dégivrage	Sonda descongelación
B3 Sonda al cuore	Core probe	Kühlgutsonde	Sonde à cœur	Sonda al corazón
B4 Sonda condensatore	Condenser probe	Verflüssigersonde	Sonde du condenseur	Sonda condensador
B5 Sonda sottovuoto	Vacuum probe	Vakuumsfühler	Sonde sous vide	Sonda al vacío
B6 Sonda umidità	Humidity probe	Feuchtfühler	Sonde d'humidité	Sonda humedad
B7 Sonda uscita evaporatore	Evaporator outlet temperature probe	Verdampfer-Auslass-temperaturfühler	Sonde de température de sortie de l'évaporateur	Sonda de temperatura de salida del evaporador
B8 Sonda di superficie	Surface probe	Oberflächensonde	Sonde de surface	Sonda de superficie
BX Sanificatore	Sanitizing	Hygienisierung	Désinfectante	Higienización
C Condensatore elettrico	Electric condenser	Elektrischer Kondensator	Condensateur électrique	Condensador eléctrico
CK Buzzer	Buzzer	Buzzer	Buzzer	Zumbador
D Variatore di tensione	Voltage variator	Spannungsregler	Variateur de tension	Variador de tensión
D1...16 Connettore rapido	Quick connector	Schnellverbinder	Connecteur rapide	Conector rápido
E Termostato	Thermostat	Temperaturregler	Thermostat	Termostato
E1 Termostato di sicurezza	Safety thermostat	Sicherheitsthermostat	Thermostat de sécurité	Termostato de seguridad
E2 Termostato controllo	Control thermostat	Kontrollthermostat	Thermostat de contrôle	Termostato de control
EEV Termostalica elettronica	Electronic expansion valves	Elektronische Expansionsventile	Détendeurs électroniques	Válvulas de expansión electrónica
EVD Modulo controllo EEV	EEV control module	EEV-Steuermodul	Module de contrôle EEV	Módulo de control de EEV
FU Fusibile	Fuse	Sicherung	Fusible	Fusible
G Teletermostato	Thermostat	Fernthermostat	Telethermostat	Teletermostato
G1 Scheda potenza	Power card	Leistungskarte	Carte de puissance	Tarjetas de potencia
G2 Scheda comando	Command card	Steuerkarte	Carte de commande	Tarjeta de control
G3 Scheda ausiliaria	Auxiliary card	Hilfskarte	Carte auxiliaire	Tarjeta auxiliar
G4 Stampante + IF RICS	Printer + IF RICS	Drucker + IF RICS	Imprimante + IF RICS	Impresora + IF RICS
G5 Regolatore ventole	Fan control	Lüfter regler	Régulateur ventilateurs	Regulador ventiladores
G6 Encoder	Encoder	Kodierer	Encodeur	Codificador
H Spia	Indicator light	Kontrollleuchte	Voyant	Indicador luminoso
H1 Spia tensione	Power indicator light	Spannungsanzeige	Voyant tension	Indicador luminoso tensión
H2 Spia allarme	Alarm indicator light	Alarmanzeige	Voyant alarme	Indicador luminoso alarma
H3 Spia sbrinamento	Defrosting indicator light	Abtauanzeige	Voyant dégivrage	Indicador luminoso descongelación
H4 Spia ciclo	Cycle indicator light	Kreislaufanzeige	Voyant cycle	Indicador luminoso ciclo
IG Interruttore generale	Main switch	Hauptschalter	Interrupteur général	Interruptor general
I1 Interruttore	Switch	Schalter	Interrupteur	Interruptor
I2 Deviatore	Switch	Wechselschalter	Déviateur	Desviador
I3 Micro porta	Door microswitch	Tür-Mikroschalter	Microcontact porte	Microinterruptor puerta
I4 Galleggiante	Float	Schwimmer	Flotteur	Flotador
I5 Selettore	Selector	Wahlschalter	Sélecteur	Selector
I6 Microinterruttore cop ventole	Evaporator micro switch	Lüfter für Mikroschalter	Micro-interrupteur couverture de ventilateurs	Micro interruptor de cubierta ventiladores
K1 Contattore compressore	Compressor contactor	Kompressorschütz	Contacteur compresseur	Contactor compresor
K2 Contattore condensatore	Condenser contactor	Kondensatorschütz	Contacteur condenseur	Contactor condensador
K3 Contattore ventole evaporatore	Evaporator fan contactor	Verdampferlüfterschütz	Contacteur ventilateur évaporateur	Contactor ventilador evaporador
K4 Contattore UVC	UVC contactor	UVC Schalter	Contacteur UVC	Contactor UVC
K5 Contattore sbrinamento	Defrosting contactor	Schalter abtau	Contacteur dégivrage	Contactor descongelación
K6 Contatto ritardato	Delayed contact	Verzö gerter kontakt	Contact retardé	Contacto retardado
K8 Contattore riscaldamento	Room heating contactor	Raumheizung Schalter	Contacteur chauffage	Contactor calentamiento
KA Relé ausiliario	Auxiliary relay	Hilfsrelais	Relais auxiliaire	Relé auxiliar
L Linea	Line	Wechselstromleitung	Ligne	Linea
L1 Linea 1 trifase	3-phase line #1	Drehstromleitung 1	Ligne 1 triphasée	Linea 1 trifásica
L2 Linea 2 trifase	3-phase line #2	Drehstromleitung 2	Ligne 2 triphasée	Linea 2 trifásica
L3 Linea 3 trifase	3-phase line #3	Drehstromleitung 3	Ligne 3 triphasée	Linea 3 trifásica
M Motore elettrico	Electric motor	Elektromotor	Moteur électrique	Motor eléctrico
M1 Motocompressore	Compressor	Kompressor	Motocompresseur	Motocompresor
M2 Motoventilatore condensatore	Condenser fan	Verflüssigungsvertilator	Motoventilateur condenseur	Motoventilador condensador
M3 Motoventilatore evaporatore	Evaporator fan	Verdampferventilator	Motoventilateur évaporateur	Motoventilador evaporador
M4 Motoventilatore supplementare	Additional motorised fan	Hilfsventilator	Motoventilateur complémentaire	Motoventilador suplementario
M5 Attuatore lineare	Linear actuator	Linearantrieb	Actionneur linéaire	Actuador lineal
M6 Motoventilatore riscaldamento e deumidificazione	Heating and dehumidification fan	Heiz- und Entfeuchtungs-lüfter	Motoventilateur chauffage et déshumidification	Motoventilador calentamiento y deshumidificación

A
B
C
D
E
F
G
H

A
B
C
D
E
F
G
H
I

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
N	Neutro	Neutral	Mittelleiter	Neutre	Neutro						
O	Timer	Timer	Timer	Timer	Temporizador						
P	Pressostato	Pressure switch	Druckwächter	Pressostat	Presostato						
PE	Punto terra	Earth point	Potentialausgleichspunkt	Point de mise à la terre	Punto tierra						
P1	Trasduttore di pressione	Pressure transducer	Druckgeber	Transducteur de pression	Transductor de presión						
P2	Pressostato differenz. ritardato	Pressure transducer	Druckgeber	Pressostat différentiel retardé	Presostato diferencial retardado						
Q	Relé	Relay	Relais	Relais	Relé						
Q1	Relé di potenza	Power relay	Leistungsrelais	Relais de puissance	Relé de potencia						
Q2	Relé doppio scambio	Relay with 2 contacts	Relais mit 2 Umschaltern	Relais à 2 contacts	Relé doble intercambio						
Q3	Relé protettore termico compressore	Thermal protection relay for compressor	Kompressor Wärmeschutzrelais	Relais protecteur thermique compresseur	Relé protector térmico compresor						
Q4	Relé alimentazione acqua	Water supply relay	Wasser versorgung Relais	Relais alimentation eau	Relé alimentación agua						
Q5	Relé alimentazione detergente	Detergent supply relay	Reinigungsmittelversorgungs-Relais	Relais alimentation détergent	Relé alimentación detergente						
Q6	Relé pompa detergente	Detergent pump relay	Reinigungsmittelpumpe-Relais	Relais pompe détergent	Relé bomba detergente						
Q7	Relé valvola drenaggio	Drain valve relay	Ablußventil-Relais	Relais vanne de drainage	Relé válvula drenaje						
Q8	Relé riscaldamento	Heating relay	Heizungsrelais	Relais chauffage	Relé calentamiento						
Q9	Relé sistema scarico	Drain safety relay	Abluß-System-Relais	Relais système de vidange	Relé sistema descarga						
QS	Sezionatore generale	Main switch	Hauptschalter	Interrupteur principal	Interruptor principal						
R	Resistenza	Resistance	Widerstand	Résistance	Resistencia						
R1	Resistenza cornici	Frames resistance	Heizwiderstand Türrahmen	Résistance cadres	Resistencia marcos						
R2	Resistenza sbrinatorio	Defrosting resistance	Abtau-Widerstand	Résistance dégivrage	Resistencia descongelación						
R3	Resistenza evaporazione	Evaporation resistance	Verdampfung-Widerstand	Résistance évaporation	Resistencia evaporación						
R4	Resistenza riscaldamento	Heating resistance	Heizwiderstand	Résistance chauffage	Resistencia calentamiento						
R5	Resistenza catter	Guard resistance	Heizwiderstand Gehäuse	Résistance carter	Resistencia resguardo						
R6	Resistenza scarico	Discharge resistance	Aussasswiderstand	Résistance vidange	Resistencia descarga						
R7	Resistenza valvola bilanciamento pressione	Pressure balancing valve resistance	Druckausgleichsventil-Heizung	Résistance vanne d'équilibrage de la pression	Resistencia válvula equilibrio presión						
R8	Resistenza porte vetro (nei vetro)	Frame heating glass doors (on the glass)	Glastürheizung (auf dem Glas)	Résistance porte vitree (sur la porte vitrée)	Resistencia puertas vidrio (vidriera)						
R9	Resistenza perimetrale porte vetro	Perimetrical heater for glass doors	Perimeter-Heizung Glastüre	Résistance périmétrale portes vitrées	Resistencia perimetral puertas vidrio						
R10	Resistenza umidificazione	Humidify heating element	Befeuchter Widerstand	Résistance humidification	Resistencia humidificación						
R11	Resistenza essiccazione	Drying heating element	Trocknung Widerstand	Résistance dessiccation	Resistencia desecación						
S	Starter	Starter	Starter	Starter	Starter						
T	Trasformatore	Transformer	Transformator	Transformateur	Transformador						
T1	Autotrasformatore	Automatic transformer	Spalttransformator	Autotransformateur	Autotransformador						
T2	Reattore	Ballast	Vorschaltgerät	Réacteur	Reactor						
TX	Trasformatore per sanificatore	Transformer for sanitizing	Transformator zur Desinfektion	Transformateur pour la désinfection	Transformador para la desinfección						
TB	Interruttore termico	Thermal breaker	Thermoschalter	Disjoncteur thermique	Disyuntor térmico						
U	Termometro	Thermometer	Thermometer	Thermomètre	Termómetro						
V1	Valvola solenoide	Solenoid-valve	Solenoidventil	Vanne solénoïde	Válvula solenoide						
V2	Elettrovalvola acqua	Water solenoid-valve	Wasser Elektroventil	Electrovanne eau	Electroválvula agua						
V3	Valvola solenoide gas caldo	Solenoid-valve warm gas	Warmes des ventili solenoides	Vanne solénoïde gaz chaud	Válvula solenoide gas caliente						
V4	Valvola by-pass	By-pass valve	By-pass ventill	Vanne contournel	Válvula by-pass						
W	Lampada	Lamp	Lampe	Lampe	Lámpara						
W1	Lampada neon	Neon lamp	Neonleuchte	Lampe au néon	Lámpara neón						
W2	Lampada UVC	UVC lamp	UVC-Lampe	Lampe UVC	Lámpara UVC						
X	Morsetto	Terminal	Klemme	Borne	Borne						
X1	Morsettiere	Terminal board	Klemmbrett	Bornier	Regleta de bornes						
XM	Morsettiere modulo evaporatore	Evaporator module terminal block	Verdampfermodulklemmenblock	Bornier du module d'évaporateur	Bloque de terminales del módulo evaporador						
Y1	Magnetotermico compressore	Compressor thermal-breaker	Thermomagnetschalter Kompressor	Magnétothermique compresseur	Interruptor magnetotérmico compresor						
Y2	Magnetotermico condensatore	Condenser thermal-breaker	Thermomagnetschalter Kondensator	Magnétothermique condensateur	Interruptor magnetotérmico condensador						
Y3	Magnetotermico evaporatore	Evaporator thermal-breaker	Thermomagnetschalter Verdampfer	Magnétothermique évaporateur	Interruptor magnet. evaporador						
Y5	Magnetotermico sbrinatorio	Defrosting thermal-breaker	Thermomagnetschalter abtau	Magnétothermique dégivrage	Interruptor magn. descongelación						
Y6	Protettore termico Ventola	Fan thermal protector	Lüfter-Wärmeschutz	Protecteur thermique du ventilateur	Interruptor magnetotérmico ventilador						
Z	Filtro antisturbo	Noise prevention filter	Störschutzfilter	Filter anti-perturbations	Filtro antinterferencia						

A
B
C
D
E
F
G
H
I

WIRING DIAGRAM 400/3N/50-60Hz BLAST CHILLER 120-161 R290

CODE
RF5353C00004

REVISIONE
00

FOGLIO
12